

# ***Pioneer***

---

Manuale d'istruzioni  
Manual de instrucciones

AMPLIFICATORE DI POTENZA A DUE CANALI COLLEGABILE A PONTE  
AMPLIFICADOR DE POTENCIA DE DOS CANALES PUENTEABLE

## **GM-A5702**

## **GM-A3702**

*Italiano*  
*Español*

**<http://www.pioneer-car.eu>**

Visit **[www.pioneer-car.co.uk](http://www.pioneer-car.co.uk)** (or **[www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)**) to register your product.

Visitez **[www.pioneer-car.fr](http://www.pioneer-car.fr)** (ou **[www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)**) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito **[www.pioneer-car.it](http://www.pioneer-car.it)** (o **[www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)**) per registrare il prodotto.

Visite **[www.pioneer-car.es](http://www.pioneer-car.es)** (o **[www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)**) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **[www.pioneer-car.de](http://www.pioneer-car.de)** (oder **[www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)**).

Bezoek **[www.pioneer-car.nl](http://www.pioneer-car.nl)** (of **[www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)**) om uw product te registreren.

Посетите **[www.pioneer-rus.ru](http://www.pioneer-rus.ru)** (или **[www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)**) для регистрации приобретенного Вами изделия.

## **PIONEER CORPORATION**

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,  
Tokyo 113-0021, JAPAN

## **Корпорация Пайонир**

28-8, Хонкомагомэ 2-чоме, Бункё-ку,  
Токио 113-0021, Япония

## **Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"**

105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулок, дом 5,  
строение 19  
Тел.: +7(495) 956-89-01

## **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

## **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

## **PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346  
TEL: 65-6378-7888

## **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia  
TEL: (03) 9586-6300

## **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada  
TEL: 1-877-283-5901  
TEL: 905-479-4411

## **PIONEER ELECTRONICS DE MÉXICO S.A. de C.V.**

Bldv.Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, México, D.F. 11000  
TEL: 52-55-9178-4270  
FAX: 52-55-5202-3714

## **先鋒股份有限公司**

台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：886-(0)2-2657-3588

## **先鋒電子(香港)有限公司**

香港九龍長沙灣道909號5樓  
電話：852-2848-6488

© 2016 PIONEER CORPORATION.  
Tutti i diritti riservati.

© 2016 PIONEER CORPORATION.  
Todos los derechos reservados.

## Prima di iniziare

### Grazie per aver acquistato questo prodotto PIONEER

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto, per assicurarne il corretto utilizzo. È particolarmente importante leggere e osservare le precauzioni contrassegnate da **AVVERTENZA** e **ATTENZIONE** contenute in questo manuale. *Conservare il manuale in un luogo sicuro e accessibile, per consultazione futura.*



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

Gli utenti privati dei Paesi membri dell'Unione Europea, della Svizzera e della Norvegia possono portare i propri prodotti elettronici gratuitamente presso i centri di raccolta specificati o presso il rivenditore al dettaglio (se l'acquisto è stato eseguito presso un rivenditore di questo tipo).

Per i Paesi non specificati in precedenza, contattare le autorità locali per informazioni sul corretto metodo di smaltimento.

In questo modo si garantirà che il prodotto smaltito subisca i processi di trattamento, recupero e riciclaggio necessari per prevenire i potenziali effetti negativi per l'ambiente e la salute umana. ■

## Visita il nostro sito Web

Visita il seguente sito Web:

<http://www.pioneer-car.it>

- Sarà possibile registrare il prodotto. Pioneer conserverà i dettagli dell'acquisto per agevolare il riferimento a tali informazioni nel caso di una richiesta di risarcimento assicurativa, come in caso di furto o smarrimento.
- Sul nostro sito Web sono disponibili le informazioni più recenti su PIONEER CORPORATION. ■

## In caso di problemi

Nel caso che questo prodotto non funzioni correttamente, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza autorizzato Pioneer più vicino. ■

## Prima di collegare/ installare l'amplificatore



### AVVERTENZA


- Si consiglia di utilizzare un cavo batteria rosso speciale e un cavo di messa a terra RD-223, venduti a parte. Collegare il cavo batteria direttamente al terminale positivo della batteria ⊕ e il cavo di messa a terra alla scocca del veicolo.
- Questa unità è compatibile con i veicoli dotati di batteria da 12 volt e messa a terra negativa. Prima di installarla in un veicolo ricreazionale, su un camion o un bus, controllare la tensione della batteria.
- Quando si installa l'unità, assicurarsi di collegare per prima cosa il cavo di messa a terra. Verificare che il cavo di messa a terra sia correttamente collegato alla scocca metallica del veicolo. Il cavo di messa a terra dell'unità deve essere collegato al veicolo separatamente con viti diverse. Se la vite per il cavo di messa a terra si allenta o cade, possono verificarsi incendi, emissione di fumo o danni.

## Prima di iniziare

- Utilizzare esclusivamente fusibili della portata prescritta. L'uso di fusibili non corretti potrebbe provocare surriscaldamento e emissione di fumo, danni al prodotto e lesioni personali, come ustioni.
- Se un fusibile del cavo speciale batteria venduto a parte o dell'amplificatore si brucia, verificare i collegamenti della sorgente di alimentazione e degli altoparlanti. Determinare e risolvere la causa del problema, quindi sostituire il fusibile con un equivalente identico.
- Installare sempre l'amplificatore su una superficie piana. Evitare di installarlo su superfici non piane o con sporgenze. In caso contrario, possono verificarsi malfunzionamenti.
- Durante l'installazione dell'amplificatore, evitare che parti come viti in eccesso rimangano incastrate tra l'amplificatore e il veicolo. In caso contrario, possono verificarsi malfunzionamenti.
- Non lasciare che questa unità entri in contatto con liquidi, in caso contrario possono verificarsi scosse elettriche. Inoltre, in caso di contatto con liquidi, possono verificarsi surriscaldamento, emissione di fumo, e danni all'unità.  
Inoltre potrebbero surriscaldarsi le superfici dell'amplificatore e degli altoparlanti collegati, con conseguenti pericoli di ustioni.
- In caso di anomalie, l'alimentazione verso l'amplificatore viene scollegata per impedire malfunzionamenti del prodotto. In questo caso, scollegare l'alimentazione dell'intero sistema e verificare i collegamenti della sorgente di alimentazione e degli altoparlanti. Se non si riesce a determinare la causa del problema, contattare il rivenditore.
- Durante l'installazione, verificare sempre preventivamente che il terminale negativo della batteria  $\ominus$  sia scollegato, per evitare il rischio di folgorazione o corto circuito.
- Non tentare di smontare o modificare questa unità. Ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri malfunzionamenti.




### ATTENZIONE

- Mantenere sempre il volume basso abbastanza da poter udire i suoni provenienti dall'esterno.
- L'uso prolungato del car stereo mentre il motore del veicolo è spento o la marcia è in folle, potrebbe scaricare la batteria.
- Questo prodotto è stato sottoposto a valutazione in condizioni climatiche temperate e tropicali in conformità alla norma IEC 60065: Apparecchi audio, video ed apparecchi elettronici simili - Requisiti di sicurezza.
- Il simbolo grafico  situato sul prodotto significa corrente continua.

### Informazioni sulla funzione di protezione

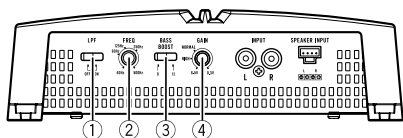
Questo prodotto è dotato della funzione di protezione. Quando questo prodotto rileva anomalie, le funzioni riportate di seguito si attiveranno per proteggere l'uscita del prodotto e degli altoparlanti.

- Nelle situazioni descritte di seguito l'indicatore di accensione e l'amplificatore si spegneranno.
  - Se il terminale di uscita altoparlanti o il cavo altoparlanti sono in corto circuito.
  - Se al terminale di uscita altoparlanti viene applicata tensione CC.
- L'amplificatore ridurrà la potenza in uscita se la temperatura all'interno dell'amplificatore diventa troppo alta. In questo caso, l'indicatore di accensione e l'amplificatore si spegneranno. 

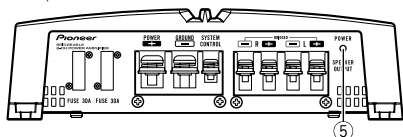
## Nomenclatura

### GM-A5702

Lato frontale

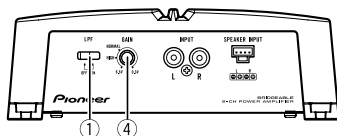


Lato posteriore

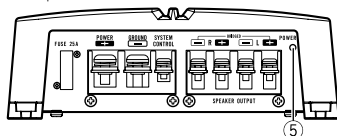


### GM-A3702

Lato frontale



Lato posteriore



Se è necessario regolare la posizione dell'interruttore, utilizzare un cacciavite a testa piatta.

#### ① Interruttore LPF (filtro passa basso)

Regolare il selettore a seconda del tipo di altoparlanti collegati.

- Se è collegato un subwoofer: Selezionare **ON**. Questa impostazione elimina le frequenze di gamma superiore e trasmette frequenze di gamma inferiore.
- Se sono collegati altoparlanti a gamma completa:

Selezionare **OFF**. **OFF** trasmette l'intera gamma di frequenza.

#### ② Comando **FREQ** (frequenza di taglio)

È possibile selezionare la frequenza di taglio da 40 Hz a 500 Hz quando l'interruttore di selezione **LPF** è impostato su **ON**.

#### ③ Interruttore **BASS BOOST** (controllo del livello di incremento dei bassi)

È possibile selezionare un livello di incremento dei bassi tra 0 dB, 6 dB e 12 dB.

#### ④ Comando **GAIN** (guadagno)

Se il suono in uscita rimane basso anche quando si aumenta il volume del car stereo, portare i comandi su un livello inferiore. Se quando si aumenta il volume del car stereo il suono risulta distorto, portare i comandi su un livello superiore.

- In caso di uso in combinazione con un car stereo dotato di presa di tipo RCA (uscita standard di 500 mV), portare i comandi sulla posizione **NORMAL**. In caso di uso in combinazione con un car stereo Pioneer dotato di presa di tipo RCA con potenza di uscita massima di 4 V, o più, regolare il livello in modo che si adegui al livello di uscita del car stereo.
- In caso di uso in combinazione con un car stereo dotato di presa di tipo RCA con uscita di 4 V, portare i comandi sulla posizione **HIGH**.
- Se l'utilizzo del terminale d'ingresso altoparlanti genera una grande quantità di rumore, portare il comando del guadagno ad un livello superiore.

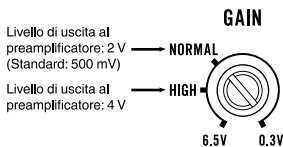
#### ⑤ Indicatore di accensione

L'indicatore di accensione si illumina per indicare che l'alimentazione è collegata.

## Impostazione corretta del guadagno

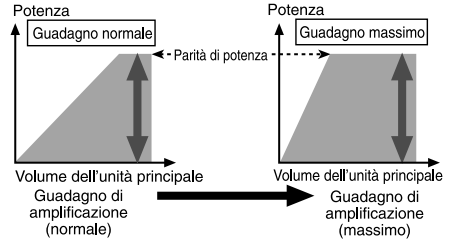
- È inclusa una funzione di protezione per impedire malfunzionamenti dell'unità e/o degli altoparlanti dovuti a livelli di uscita eccessivi, o a uso o collegamenti non corretti.
- Se l'audio viene emesso a volume eccessivo, e in altre condizioni di questo tipo, questa funzione interrompe l'uscita per alcuni secondi. L'uscita dell'audio riprende quando il volume sull'unità principale viene ridotto.
- Se l'uscita dell'audio viene interrotta, i comandi del guadagno potrebbero essere stati regolati in modo non corretto. Per assicurare che l'audio venga emesso costantemente anche se il volume dell'unità principale è alto, regolare il comando del guadagno dell'amplificatore su un livello adatto al livello massimo di uscita preamplificato dell'unità principale, in modo che il volume non subisca variazioni e che si limitino le emissioni audio eccessive.
- Anche se il volume e il guadagno sono regolati correttamente, l'audio dell'unità potrebbe venire periodicamente interrotto. In questi casi, contattare la stazione assistenza Pioneer più vicina.

## Comando del guadagno di questa unità



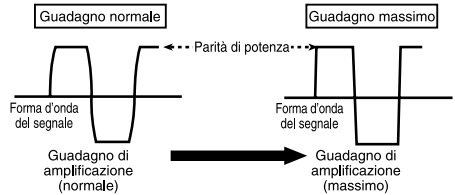
L'illustrazione in alto mostra l'impostazione **NORMAL** del guadagno.

## Relazione tra il guadagno dell'amplificatore e la potenza di uscita dell'unità principale



Se il guadagno dell'amplificatore viene regolato su un livello eccessivo, si aumenterà la distorsione, non la potenza.

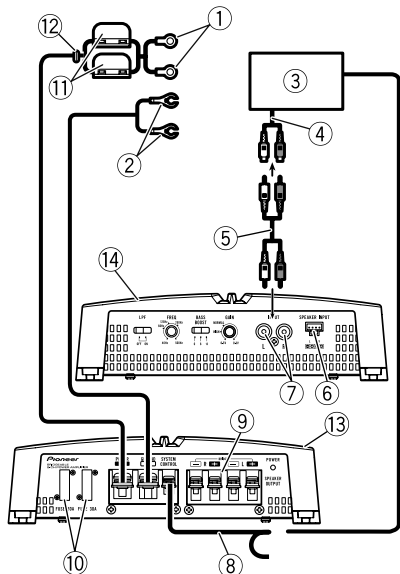
## Forma d'onda del segnale con volume di uscita eccessivo e comando del guadagno dell'amplificatore



Se la forma d'onda del segnale è distorta a causa del livello di uscita eccessivo, anche se si aumenta il guadagno dell'amplificatore, la potenza in uscita non cambierà significativamente. ■

## Collegamento delle unità

### Schema di collegamento



- ① Cavo batteria rosso speciale RD-223 (venduto a parte)  
Dopo aver eseguito tutti gli altri collegamenti all'amplificatore, collegare il terminale del cavo batteria al terminale positivo  $\oplus$  della batteria.
- ② Cavo di messa a terra (nero) RD-223 (venduto a parte)  
Collegare alla scocca metallica o al telaio.
- ③ Car stereo con connettori di uscita RCA (venduto a parte)
- ④ Uscita esterna
- ⑤ Cavi di collegamento con spine RCA (venduti a parte)
- ⑥ Terminale d'ingresso degli altoparlanti (utilizzare un connettore fornito)  
Vedere la sezione seguente per istruzioni sul collegamento degli altoparlanti. Vedere *Collegamenti utilizzando un cavo di ingresso altoparlanti*.
- ⑦ Connettore d'ingresso RCA
- ⑧ Cavo telecomando sistema (venduto a parte)

Collegare il terminale maschio di questo cavo al terminale del telecomando del sistema car stereo. Il terminale femmina può essere collegato al terminale di controllo del relè dell'antenna automatica. Se il car stereo non è dotato di terminale per il telecomando del sistema, collegare il terminale maschio al terminale di alimentazione tramite l'interruttore della chiave di avviamento.

- ⑨ Terminali di uscita altoparlanti  
Vedere la sezione seguente per istruzioni sul collegamento degli altoparlanti. Vedere *Collegamento degli altoparlanti*.
- ⑩ Fusibile 30 A  $\times$  2 (GM-A5702) / 25 A  $\times$  1 (GM-A3702)
- ⑪ Fusibile (30 A)  $\times$  2
- ⑫ Anello
- ⑬ Lato posteriore
- ⑭ Lato frontale

### Prima di collegare l'amplificatore

#### **AVVERTENZA**

- Assicurare i cavi con morsetti per cavi o nastro adesivo. Per proteggere il cablaggio, avvolgere il nastro adesivo intorno al cablaggio nei punti in cui esso si trova a contatto con parti metalliche.
- Non tagliare mai l'isolante della sorgente di alimentazione per collegare l'alimentazione ad altri apparecchi. La capacità di carico di corrente del cavo è limitata.

#### **ATTENZIONE**

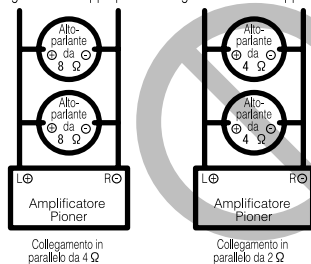
- Non cortocircuitare mai i cavi, altrimenti il circuito di protezione potrebbe non funzionare correttamente.
- Non collegare mai direttamente a terra il cavo negativo dell'altoparlante.
- Non legare mai assieme più cavi negativi degli altoparlanti.

## Collegamento delle unità

- Se il cavo del telecomando di sistema dell'amplificatore viene collegato al terminale di alimentazione tramite l'interruttore della chiave di avviamento (12 V c.c.), l'amplificatore rimarrà sempre acceso quando l'interruttore della chiave di avviamento è attivato, indipendentemente da se il car stereo è acceso o spento. Pertanto la batteria potrebbe scaricarsi se il motore del veicolo rimane a lungo al minimo o con la marcia in folle.
- Installare e instradare il cavo batteria venduto a parte quanto più lontano possibile dai cavi degli altoparlanti. Installare e instradare il cavo batteria venduto a parte, il cavo di messa a terra e i cavi degli altoparlanti e dell'amplificatore quanto più lontano possibile dall'antenna, dal cavo dell'antenna e dal sintonizzatore.

## Informazioni sulla modalità di collegamento a ponte

Diagramma A - Appropriato      Diagramma B - Non appropriato



- Non installare o utilizzare questo amplificatore collegando altoparlanti da 4 Ω (o inferiore) in parallelo per ottenere una modalità di collegamento a ponte con carico di 2 Ω (diagramma B).

Se viene eseguito un collegamento a ponte non corretto, l'amplificatore può subire danni oppure emettere fumo o surriscaldarsi. Inoltre, la superficie dell'amplificatore può surriscaldarsi con conseguenti pericoli di ustioni. Per installare o utilizzare correttamente una modalità di collegamento a ponte ed ottenere un carico di 4 Ω, collegare due altoparlanti da 8 Ω in parallelo, sinistro ⊕ e destro ⊖ (diagramma A) o utilizzare un unico altoparlante da 4 Ω.

Per ulteriori dettagli sulla procedura corretta di collegamento, consultare il manuale delle istruzioni degli altoparlanti.

- Per eventuali altre domande, contattare un rivenditore locale autorizzato Pioneer o l'assistenza clienti.



## Collegamento delle unità

### Informazioni sulle specifiche compatibili degli altoparlanti

Assicurarsi che gli altoparlanti siano conformi ai seguenti standard, altrimenti sussisterà il rischio di incendi, emissione di fumo o danni. L'impedenza degli altoparlanti deve essere compresa tra  $2\Omega$  e  $8\Omega$  per i collegamenti stereo, oppure tra  $4\Omega$  e  $8\Omega$  per i collegamenti mono e gli altri collegamenti a ponte.

#### Subwoofer

Canale altoparlante	Potenza
Uscita a due canali	Ingresso nominale: Min. 150 W (GM-A5702) Min. 60 W (GM-A3702)
Uscita ad un canale	Ingresso nominale: Min. 480 W (GM-A5702) Min. 190 W (GM-A3702)

#### Altoparlanti diversi dal subwoofer

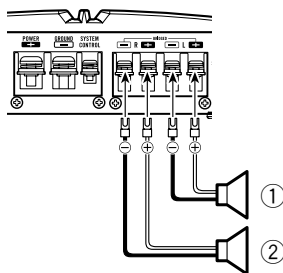
Canale altoparlante	Potenza
Uscita a due canali	Ingresso massimo: Min. 300 W (GM-A5702) Min. 170 W (GM-A3702)
Uscita ad un canale	Ingresso massimo: Min. 1000 W (GM-A5702) Min. 500 W (GM-A3702)



### Collegamento degli altoparlanti

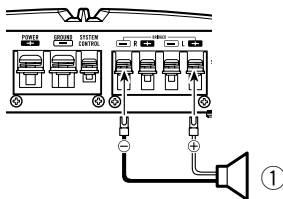
La modalità di uscita degli altoparlanti può essere a due canali (stereo) o a un canale (mono). A seconda della modalità, collegare i conduttori degli altoparlanti in base alle figure mostrate in basso.

#### Uscita a due canali (stereo)



- ① Altoparlante (sinistro)
- ② Altoparlante (destro)

#### Uscita ad un canale



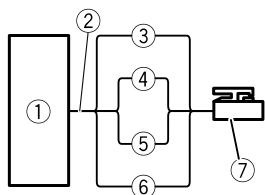
- ① Altoparlante (mono)

## Collegamento delle unità

### Collegamenti utilizzando un cavo di ingresso altoparlanti

Collegare i cavi di uscita degli altoparlanti del sistema car stereo all'amplificatore utilizzando il cavo d'ingresso degli altoparlanti fornito.

- Non collegare l'ingresso RCA e l'ingresso degli altoparlanti allo stesso tempo.



- ① Car Stereo
- ② Uscita altoparlanti
- ③ Bianco/nero: Sinistra ⊖
- ④ Bianco: Sinistra ⊕
- ⑤ Grigio/nero: Destra ⊖
- ⑥ Grigio: Destra ⊕

- ⑦ Connettore di ingresso altoparlanti  
Al terminale ingresso altoparlanti di questa unità.

#### Nota

Se i cavi di ingresso altoparlanti dall'unità principale sono collegati a questo amplificatore, l'amplificatore viene attivato automaticamente quando si attiva l'unità principale. Se l'unità principale viene disattivata, l'amplificatore viene disattivato automaticamente. Questa funzione può non funzionare con alcune unità. In questi casi, assicurarsi che il canale sinistro sia collegato correttamente. Se la funzione non funziona ancora, utilizzare un cavo per telecomando di sistema (venduto a parte). Se si devono collegare insieme più amplificatori in sincronia, collegare l'unità principale e tutti gli amplificatori tramite il cavo del telecomando di sistema. ■

### Collegamento del terminale di alimentazione

Si consiglia di utilizzare un cavo batteria rosso speciale e un cavo di messa a terra RD-223, venduti a parte. Collegare il cavo batteria direttamente al terminale positivo della batteria ⊕ e il cavo di messa a terra alla scocca del veicolo.

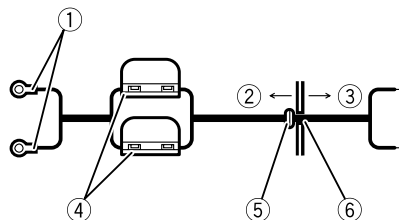
#### ⚠ AVVERTENZA

Se il cavo della batteria non viene saldamente fissato al terminale utilizzando le apposite viti, sussisterà il rischio di surriscaldamento, malfunzionamento e lesioni personali, come ustioni lievi.

#### 1 Instradare il cavo batteria dal vano motore all'interno del veicolo.

- Quando si inserisce un cavo batteria attraverso un foro passante appositamente praticato nella scocca del veicolo, prestare attenzione a non cortocircuitare il cavo danneggiandolo con gli spigoli taglienti o fra-stagliati del foro.

Dopo aver eseguito tutti gli altri collegamenti all'amplificatore, collegare il terminale del cavo batteria al terminale positivo ⊕ della batteria.

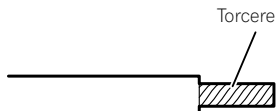


- ① Terminale positivo ⊕
- ② Vano motore
- ③ Interno del veicolo
- ④ Fusibile (30 A) × 2
- ⑤ Inserire l'anello di tenuta toroidale in gomma nella scocca del veicolo.

## Collegamento delle unità

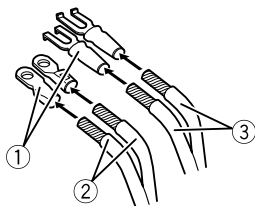
- ⑥ Praticare un foro da 14 mm nella scocca del veicolo.

### 2 Torcere le estremità del cavo batteria, del cavo di messa a terra e del cavo del telecomando di sistema.



### 3 Applicare i capocorda alle estremità dei cavi.

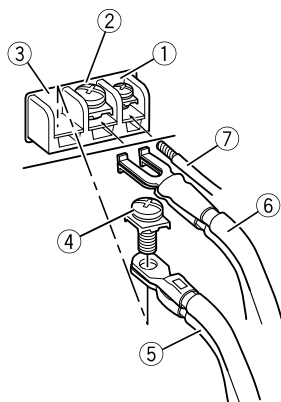
Utilizzare pinze o un altro utensile per crimpare i capocorda ai cavi.



- ① Capocorda (venduto a parte)  
② Cavo batteria  
③ Cavo di messa a terra

### 4 Collegare i cavi al terminale.

Fissare saldamente i cavi con le viti terminali.

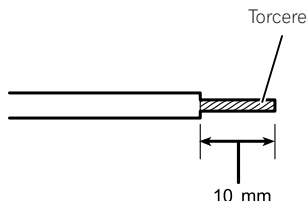


- ① Terminale telecomando sistema

- ② Terminale di terra  
③ Terminale di alimentazione  
④ Viti terminali  
⑤ Cavo batteria  
⑥ Cavo di messa a terra  
⑦ Cavo telecomando sistema

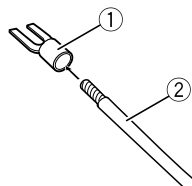
## Collegamento dei terminali di uscita altoparlanti

### 1 Utilizzando pinze o una taglierina, esporre le estremità dei cavi degli altoparlanti di circa 10 mm, quindi torcere i cavi.



### 2 Applicare i capocorda alle estremità dei cavi.

Utilizzare pinze o un altro utensile per crimpare i capocorda ai cavi.

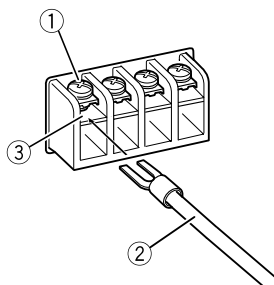


- ① Capocorda (venduto a parte)  
② Cavo altoparlanti

### 3 Collegare i cavi degli altoparlanti ai terminali di uscita altoparlanti.

Fissare saldamente i cavi degli altoparlanti con le viti terminali.

## Collegamento delle unità



- ① Viti terminali
- ② Cavi altoparlanti
- ③ Terminali di uscita altoparlanti

## Installazione

### Prima di installare l'amplificatore

#### **⚠ AVVERTENZA**

- Per assicurare un'installazione corretta, utilizzare i componenti forniti nel modo indicato. Se vengono utilizzati componenti diversi da quelli forniti, le parti interne dell'amplificatore potrebbero subire danni, o allentarsi, provocando lo spegnimento dell'amplificatore.
- Non eseguire l'installazione in:
  - Posizioni in cui l'unità potrebbe ferire il conducente o i passeggeri se il veicolo frena improvvisamente.
  - Posizioni che potrebbero interferire con la guida, come il pannello di fronte al sedile del conducente.
- Installare le viti autofilettanti in modo tale che le estremità delle viti non entrino a contatto con alcun cavo. Questa precauzione è importante per impedire che i cavi vengano tagliati dalla vibrazione del veicolo, con conseguente pericolo di incendio.
- Accertarsi che i cavi non si impiglino nel meccanismo di scorrimento dei sedili o tocchino le game dei passeggeri del veicolo, provocando cortocircuiti.
- Quando si praticano fori per installare l'amplificatore, verificare sempre che dietro il pannello non si trovi alcun componente. Proteggere tutti i cavi e gli organi importanti (ad esempio, linee del carburante o dei freni, cavi).

#### **⚠ ATTENZIONE**

- Per assicurare la corretta dissipazione del calore dall'amplificatore, osservare quanto segue durante l'installazione:
  - Riservare uno spazio adeguato per la corretta ventilazione al di sopra dell'amplificatore.
  - Non coprire l'amplificatore con tappetini di alcun tipo.

## Installazione

- La funzione di protezione potrebbe attivarsi per proteggere l'amplificatore da surriscaldamento dovuto all'installazione in posizioni in cui non è possibile disperdere sufficientemente il calore, da uso continuo con volume eccessivo, ecc. In questi casi, l'amplificatore riduce la potenza in uscita o rimane spento fino a quando non si raffredda e raggiunge una temperatura prestabilita.
- Non posizionare i cavi in luoghi soggetti a surriscaldamento, come le bocchette dell'impianto di riscaldamento.
- La posizione di installazione ottimale varia a seconda del modello del veicolo. Fissare l'amplificatore in una posizione sufficientemente rigida.
- Controllare tutti i collegamenti e i sistemi prima dell'installazione finale.
- Dopo aver installato l'amplificatore, verificare che la ruota di scorta, il martinetto e gli attrezzi siano agevolmente accessibili.

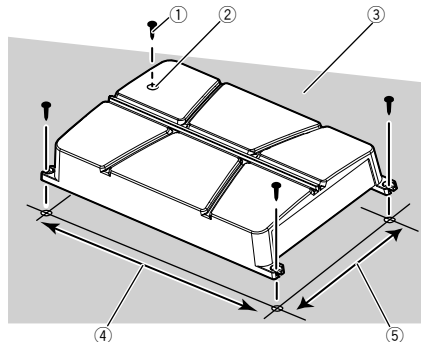
## Esempio di installazione sul pianale o sul telaio

### 1 Posizionare l'amplificatore nella posizione di installazione desiderata.

Inserire le viti autofilettanti fornite (4 mm × 18 mm) negli appositi fori con un cacciavite in modo che lascino una traccia nella posizione in cui dovranno essere praticati i fori.

### 2 Praticare fori del diametro di 2,5 mm sulle tracce lasciate dalle viti sulla tappezzeria o direttamente sul telaio.

### 3 Installare l'amplificatore utilizzando le viti autofilettanti fornite (4 mm × 18 mm).



- ① Viti autofilettanti (4 mm × 18 mm)
- ② Praticare un foro di 2,5 mm di diametro
- ③ Tappezzeria o telaio
- ④ Distanza da foro a foro: 343 mm (GM-A5702) / 233 mm (GM-A3702)
- ⑤ Distanza da foro a foro: 195 mm (GM-A5702) / 160 mm (GM-A3702)

## Informazioni supplementari

### Dati tecnici

#### GM-A5702

Alimentazione ..... 14,4 V di c.c. (variazioni consentite da 10,8 V a 15,1 V)

Messa a terra ..... Negativa

Consumo ..... 36 A (con potenza continua, 4Ω)

Consumo di corrente medio

..... 9,5 A (4Ω per due canali)  
 ..... 15,5 A (4Ω per un canale)

Fusibile ..... 30 A × 2

Dimensioni (L × A × P) ..... 356 mm × 60 mm × 215 mm

Peso ..... 2,2 kg (cavi non inclusi)

Potenza massima prodotta ..... 300 W × 2 (4Ω) / 500 W × 2 (2Ω) / 1000 W TOTALI (BRIDGE)

Potenza d'uscita continua

..... 150 W × 2 (a 14,4 V, 4Ω, da 20 Hz a 20 kHz, ≤ 1,0% THD +N)  
 ..... 480 W × 1 (a 14,4 V, 4Ω BRIDGE 1 kHz, ≤ 1,0% THD +N)  
 ..... 240 W × 2 (a 14,4 V, 2Ω, 1 kHz, ≤ 1,0% THD+N)

Impedenza di carico ..... 4 Ω (variazioni consentite da 2 Ω a 8 Ω)

Risposta in frequenza ..... da 10 Hz a 70 kHz (+0 dB, -3 dB)

Rapporto segnale/rumore ... 96 dB (rete IEC-A)

Distorsione ..... 0,05% (10 W, 1 kHz)

Filtro passa basso:

Frequenza di taglio ..... da 40 Hz a 500 Hz

Pendenza di taglio ..... -12 dB per ottava

Incremento dei bassi:

Frequenza ..... 50 Hz

Livello ..... 0 dB/6 dB/12 dB

Comando guadagno:

RCA ..... da 0,3 V a 6,5 V

Altoparlanti ..... da 3,0 V a 26 V

Livello di ingresso massimo / impedenza:

RCA ..... 6,5 V / 22 kΩ

Altoparlante ..... 26 V / 16 kΩ

#### GM-A3702

Alimentazione ..... 14,4 V di c.c. (variazioni consentite da 10,8 V a 15,1 V)

Messa a terra ..... Negativa

Consumo ..... 14,5 A (con potenza continua, 4Ω)

Consumo di corrente medio

..... 4 A (4Ω per due canali)  
 ..... 6,5 A (4Ω per un canale)

Fusibile ..... 25 A × 1

Dimensioni (L × A × P) ..... 246 mm × 60 mm × 180 mm

Peso ..... 1,4 kg (cavi non inclusi)

Potenza massima prodotta

..... 170 W × 2 (4Ω) / 250 W × 2 (2Ω) / 500 W TOTALI (BRIDGE)

Potenza d'uscita continua

..... 60 W × 2 (a 14,4 V, 4Ω, da 20 Hz a 20 kHz, ≤ 1,0% THD +N)  
 ..... 190 W × 1 (a 14,4 V, 4Ω BRIDGE 1 kHz, ≤ 1,0% THD +N)  
 ..... 95 W × 2 (a 14,4 V, 2Ω, 1 kHz, ≤ 1,0% THD+N)

Impedenza di carico ..... 4 Ω (variazioni consentite da 2 Ω a 8 Ω)

Risposta in frequenza ..... da 10 Hz a 70 Hz (+0 dB, -3 dB)

Rapporto segnale/rumore ... 95 dB (rete IEC-A)

Distorsione ..... 0,05% (10 W, 1 kHz)

Filtro passa basso:

Frequenza di taglio ..... 80 Hz

Pendenza di taglio ..... -12 dB per ottava

Comando guadagno:

RCA ..... da 0,3 V a 6,5 V

Altoparlanti ..... da 3,0 V a 26 V

Livello di ingresso massimo / impedenza:

RCA ..... 6,5 V / 22 kΩ

Altoparlante ..... 26 V / 16 kΩ

### Note

- Caratteristiche tecniche e design sono soggetti a eventuali modifiche senza preavviso.
- Il consumo di corrente medio è uguale circa al consumo di corrente da questa unità quando viene ricevuto un segnale audio. Utilizzare questo valore per il calcolo del consumo di corrente totale con più amplificatori di potenza.








## Antes de comenzar

### Gracias por haber adquirido este producto PIONEER

Lea con detenimiento este manual antes de utilizar el producto por primera vez para que pueda darle el mejor uso posible. Es muy importante que lea y cumpla con la información que aparece bajo los mensajes de **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** de este manual. *Una vez leído, guarde el manual en un lugar seguro y a mano para poder consultarlo en el futuro.*




Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en los centros de recolección previstos o bien en una tienda minorista (si adquieren un producto similar nuevo). En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con las autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto. Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto eliminado se someta a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, evitando de este modo efectos potencialmente negativos en el entorno y la salud humana. 


## Visite nuestro sitio Web

Visítenos en la siguiente dirección:

**<http://www.pioneer-car.es>**

- Registre su producto. Los datos de su compra permanecerán archivados para que pueda consultar esta información en caso de reclamar a la compañía de seguros por pérdida o robo.
- En nuestro sitio Web ofrecemos la información más reciente acerca de PIONEER CORPORATION. 

## En caso de problemas con el dispositivo

En caso de que este producto no funcione correctamente, contacte con su distribuidor o con el servicio técnico oficial Pioneer más próximo a su domicilio. 

### Antes de conectar/instalar el amplificador




#### ADVERTENCIA

- Se recomienda el uso de un cable de batería rojo especial y uno de toma a tierra RD-223, disponibles por separado. Conecte el cable de la batería directamente al terminal positivo  $\oplus$  y el cable de toma a tierra a la carrocería del automóvil.
- Esta unidad es para vehículos con una batería de 12 V y conexión a tierra negativa. Antes de instalarla en una caravana, un camión o un autobús, compruebe el voltaje de la batería.
- Siempre conecte primero el cable a tierra cuando instale esta unidad. Dicho cable debe estar conectado adecuadamente a las partes metálicas de la carrocería del automóvil. El cable a tierra del amplificador de esta unidad debe conectarse al automóvil por separado usando tornillos diferentes. Si el tornillo para el cable a tierra se afloja o se cae, puede provocar incendios, humo o averías.
- Utilice siempre un fusible de la corriente nominal indicada. El uso de un fusible inadecuado podría provocar sobrecalentamiento y humo, daños personales y materiales, lesiones e incluso quemaduras.
- Compruebe las conexiones de la fuente de alimentación y los altavoces si se funde el fusible del cable de la batería vendido por separado o el fusible del amplificador. Determine y solucione el problema y después reemplace el fusible por otro de características idénticas.
- El amplificador debe instalarse en una superficie plana. Instalarlo en una superficie que no sea plana o con protuberancias puede resultar en un funcionamiento defectuoso.
- Cuando instale el amplificador, no deje que ninguna pieza o tornillo extra quede atrapada entre el amplificador y el automóvil. De lo contrario, puede producirse un fallo en su funcionamiento.

- No permita que esta unidad entre en contacto con líquidos, ya que puede producir una descarga eléctrica. Además, el contacto con líquidos puede causar daños en la unidad, humo y recalentamiento. Las superficies del amplificador y cualquier altavoz acoplado pueden calentarse y ocasionar quemaduras.
- Ante cualquier anomalía, la fuente de alimentación del amplificador se desconecta para evitar averías en el equipo. Si esto ocurre, desconecte el sistema y compruebe las conexiones de la fuente de alimentación y del altavoz. Si no consigue determinar el problema, contacte con su distribuidor.
- Desconecte siempre primero el terminal negativo  $\ominus$  de la batería para evitar riesgos de descarga eléctrica o un cortocircuito durante la instalación.
- No intente desarmar ni modificar esta unidad, de lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros fallos en el funcionamiento.



#### PRECAUCIÓN

- Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo como para poder escuchar los sonidos que provienen del exterior.
- El uso prolongado del estéreo del vehículo mientras el motor permanece inactivo o en marcha al ralentí puede agotar la batería.
- Este producto ha sido evaluado en condiciones climáticas moderadas y tropicales de acuerdo con la norma IEC 60065: Aparatos de audio, vídeo y aparatos electrónicos análogos - Requisitos de seguridad.
- El símbolo gráfico  colocado en el producto significa corriente continua.

#### Acerca de la función de protección

Este producto incluye una función de protección. Si el producto detecta alguna anomalía, se activarán las siguientes funciones para proteger el producto y la salida de los altavoces.

## Antes de comenzar

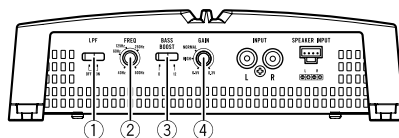
- El indicador de encendido se desconectará y el amplificador se apagará en las situaciones indicadas a continuación.
  - Si se encuentran cortocircuitados el terminal de salida del altavoz y el cable del altavoz.
  - Si se aplica un voltaje CC al terminal de salida del altavoz.
- El amplificador reducirá la potencia de salida si aumenta la temperatura en el interior del amplificador. Si la temperatura aumenta demasiado, se desconectará el indicador de encendido y se apagará el amplificador.

## Configuración de la unidad

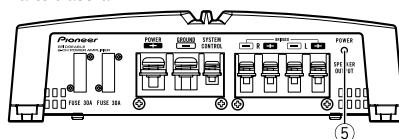
### Qué es cada cosa

#### GM-A5702

Parte delantera

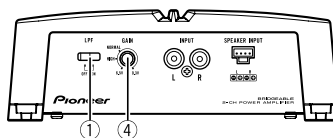


Parte trasera

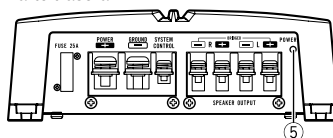


#### GM-A3702

Parte delantera



Parte trasera



Para ajustar el interruptor, si es preciso utilice un destornillador de cabeza plana.

#### ① Interruptor del LPF (filtro de paso bajo)

Cambia los ajustes según el altavoz conectado.

- Cuando el altavoz de subgraves esté conectado:  
Seleccione **ON**. Esta opción elimina las frecuencias altas y reproduce las bajas.
- Cuando el altavoz de toda la gama esté conectado:  
Seleccionar **OFF**. **OFF** genera toda la gama de frecuencias.

## Configuración de la unidad

### ② Control FREQ (frecuencia de corte)

La frecuencia de corte que se puede seleccionar es de 40 Hz a 500 Hz si el conmutador de selección **LPF** está en **ON**.

### ③ Interruptor del BASS BOOST (control de nivel de intensificación de graves)

Se puede seleccionar el nivel de intensificación de graves entre 0 dB, 6 dB y 12 dB.

### ④ Control de GAIN (ganancia)

Si la salida sigue siendo baja, incluso al subir el volumen del estéreo del vehículo, posicione los controles en un nivel más bajo. Si se escucha cierta distorsión al subir el volumen del vehículo, posicione estos controles en un nivel superior.

- Para el uso con un estéreo de vehículo provisto de RCA (salida estándar de 500 mV), posicione en **NORMAL**. Para el uso con un estéreo de vehículo Pioneer provisto de RCA, con una salida máxima de 4 V o superior, ajuste el nivel para que coincida con la salida de estéreo del vehículo.
- Para el uso con un estéreo de vehículo provisto de RCA con salida de 4 V, posicione en **HIGH**.
- Si se oye ruido excesivo cuando se usan los terminales de entrada de altavoz, gire el control de ganancia a un nivel superior.

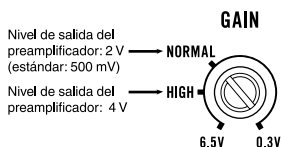
### ⑤ Indicador de encendido

El indicador de encendido se ilumina para indicar que está activado (ON).

## Configuración correcta de la ganancia

- Función de protección incluida para evitar posibles fallos en la unidad y/o altavoces debido a una salida excesiva, al uso indebido o a una conexión inadecuada.
- Al reproducir sonidos demasiado altos, etc., esta función interrumpe la reproducción durante unos segundos como una función normal, y retoma la reproducción cuando se baja el volumen de la unidad principal.
- Una interrupción en la salida del sonido puede indicar un ajuste incorrecto del control de ganancia. Para garantizar una reproducción continua cuando el volumen de la unidad es alto, configure el control de ganancia del amplificador en un nivel adecuado para el nivel de salida máxima del preamplificador (pre-out), de manera que el volumen permanezca sin cambios y le permita controlar la salida excesiva.
- Una vez corregido el volumen y los ajustes de ganancia, el sonido de la unidad aún se interrumpe cada cierto tiempo. De presentarse esta situación, contacte con el servicio técnico oficial Pioneer más cercano a su domicilio.

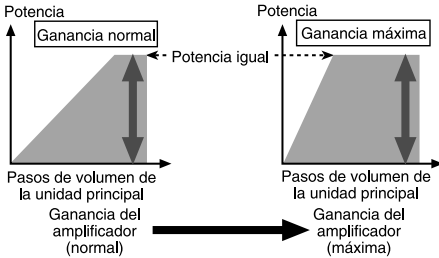
### Control de ganancia de esta unidad



La imagen anterior muestra un ajuste de ganancia **NORMAL**.

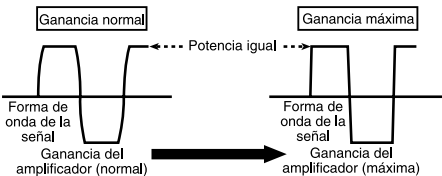
## Configuración de la unidad

### Relación entre ganancia del amplificador y corriente de salida de la unidad principal



Si la ganancia del amplificador se aumenta incorrectamente, sólo incrementará la distorsión, con un ligero aumento de la potencia.

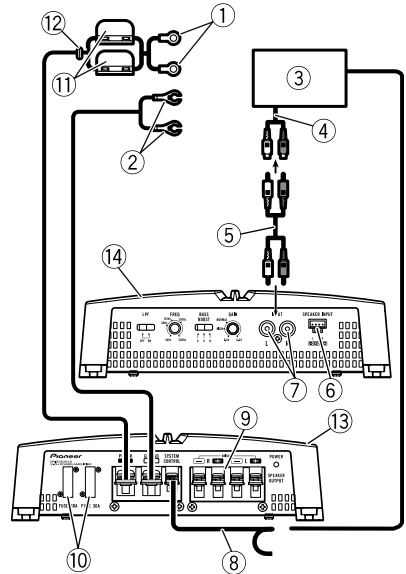
### Forma de onda de la señal en la reproducción con el volumen alto utilizando el control de ganancia del amplificador



Si la forma de onda de la señal se distorsiona debido a una salida demasiado alta, incluso si se aumenta la ganancia del amplificador, la potencia de salida solo se modificara ligeramente. ■

## Conexión de las unidades

### Diagrama de conexión



- ① Cable de batería rojo especial RD-223 (se vende por separado)  
Tras completar el resto de conexiones del amplificador, finalmente conecte el terminal del cable de la batería del amplificador al terminal positivo  $\oplus$  de la batería.
- ② Cable de puesta a tierra (negro) RD-223 (se vende por separado)  
Conecte a la carrocería metálica o chasis.
- ③ Estéreo del vehículo con tomas de salida RCA (se venden por separado)
- ④ Salida externa
- ⑤ Conexión de cable con conectores de terminal RCA (se venden por separado)
- ⑥ Terminal de entrada de altavoces (utilice el conector adjunto)  
Consulte la siguiente sección para instrucciones sobre la conexión del altavoz. Consulte *Conexiones al utilizar el cable de entrada del altavoz*.
- ⑦ Toma de entrada RCA

## Conexión de las unidades

- ⑧ Cable de control a distancia del sistema (se vende por separado)  
Conecte el terminal macho de este cable al terminal del control a distancia del sistema en el estéreo del vehículo. El terminal hembra se puede conectar al terminal del control de relé de la antena del automóvil. Si el estéreo del vehículo no dispone de un terminal para el control a distancia del sistema, conecte el terminal macho al terminal de potencia a través de la llave de encendido.
- ⑨ Terminales de salida del altavoz  
Consulte la siguiente sección para instrucciones sobre la conexión del altavoz. Consulte *Conexión de altavoces*.
- ⑩ Fusible 30 A × 2 (GM-A5702) / 25 A × 1 (GM-A3702)
- ⑪ Fusible (30 A) × 2
- ⑫ Ojal
- ⑬ Parte trasera
- ⑭ Parte delantera

## Antes de conectar el amplificador



### ADVERTENCIA

- Asegure el cableado con pinzas para cables o cinta adhesiva. Para proteger el cableado, envuelva con cinta adhesiva las partes que estén en contacto con piezas metálicas.
- Nunca corte el aislamiento de la fuente de alimentación para suministrar energía a otros equipos. La capacidad de corriente del cable es limitada.

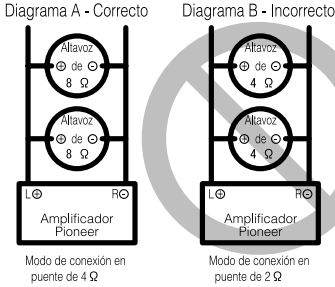


### PRECAUCIÓN

- Nunca acorte ningún cable, ya que el circuito de protección podría no funcionar correctamente.
- Nunca conecte el cable negativo de los altavoces directamente a tierra.
- Nunca empalme los cables negativos de varios altavoces.
- Si el cable de control a distancia del sistema del amplificador está conectado a un terminal de potencia a través de la llave de encendido (12 V cc), el amplificador permanecerá activo tanto si el estéreo del vehículo está apagado como encendido, lo que puede agotar la batería si el motor permanece inactivo o en marcha al ralentí.
- Instale y pase el cable de la batería (adquirido por separado) lo más lejos posible de los cables del altavoz.  
Instale y pase el cable de la batería (adquirido por separado), junto con el cable de puesta a tierra, los cables del altavoz y el amplificador lo más lejos posible de la antena, del cable de la antena y del sintonizador.

# Conexión de las unidades

## Acerca del modo en puente



- No instale o utilice este amplificador conectando altavoces de 4 Ω (o inferior) en paralelo para lograr un modo en puente con una carga de 2 Ω (o inferior) (diagrama B).

El efectuar una unión en puente inadecuada puede causar daños en el amplificador, humo y sobrecalentamiento. La superficie del amplificador también puede calentarse y ocasionar quemaduras menores.

Para instalar o utilizar debidamente un modo en puente y lograr una carga de 4 Ω, conecte dos altavoces de 8 Ω en paralelo, izquierdo ⊕ y derecho ⊖ (diagrama A) o utilice un único altavoz de 4 Ω.

Consulte también el manual de instrucciones de los altavoces para obtener información sobre el procedimiento correcto de conexión.

- Para cualquier otra consulta, contacte con el distribuidor oficial de Pioneer o diríjase al servicio de atención al cliente. ■

## Acerca de una especificación adecuada del altavoz

Asegúrese de que los altavoces cumplen con los siguientes estándares; en caso contrario, existe cierto riesgo de incendio, humo y otros daños. La impedancia del altavoz es de 2 Ω a 8 Ω en la conexión de estéreo, o de 4 Ω a 8 Ω en la conexión monoaural y en otra conexión de puente.

## Altavoz de subgraves

Canal del altavoz	Potencia
Salida de dos canales	Entrada nominal: Mín. 150 W (GM-A5702) Mín. 60 W (GM-A3702)
Salida de un canal	Entrada nominal: Mín. 480 W (GM-A5702) Mín. 190 W (GM-A3702)

## Aparte del altavoz de subgraves

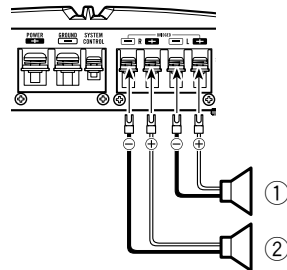
Canal del altavoz	Potencia
Salida de dos canales	Entrada MAX: Mín. 300 W (GM-A5702) Mín. 170 W (GM-A3702)
Salida de un canal	Entrada MAX: Mín. 1000 W (GM-A5702) Mín. 500 W (GM-A3702)



## Conexión de altavoces

El modo de salida de los altavoces puede ser de dos canales (estéreo) o de un canal (mono). Conecte los conectores del altavoz para ajustarse al modo según las ilustraciones mostradas abajo.

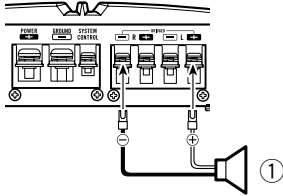
### Salida de dos canales (estéreo)



- ① Altavoz (izquierdo)
- ② Altavoz (derecho)

## Conexión de las unidades

### Salida de un canal

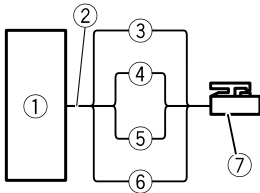


- ① Altavoz (monoaural) ■

## Conexiones al utilizar el cable de entrada del altavoz

Conecte los cables de salida de los altavoces del equipo estéreo del vehículo al amplificador mediante el cable de entrada del altavoz suministrado.

- No conecte la entrada RCA ni la entrada del altavoz al mismo tiempo.



- ① Estéreo del vehículo  
② Salida del altavoz  
③ Blanco/negro: Izquierdo ⊖  
④ Blanco: izquierda ⊕  
⑤ Gris/negro: Derecho ⊖  
⑥ Gris: Derecho ⊕  
⑦ Conector de entrada del altavoz

A terminal de entrada del altavoz de esta unidad.

### Nota

Si los cables de entrada del altavoz de una unidad central están conectados a este amplificador, el amplificador se encenderá automáticamente cuando se encienda la unidad central. Cuando se

apague la unidad central, el amplificador se apagará automáticamente. Es posible que esta función no funcione con algunas unidades centrales. En esos casos, asegúrese de que el canal izquierdo esté conectado correctamente. Si la función sigue sin funcionar, utilice un cable de control a distancia del sistema (se vende por separado). Si se deben conectar varios amplificadores juntos de forma sincronizada, conecte la unidad central con todos los amplificadores mediante el cable de control a distancia del sistema. ■

## Conexión del terminal de potencia

Se recomienda el uso del cable de batería rojo especial y el de toma a tierra RD-223 (disponibles por separado). Conecte el cable de la batería directamente al terminal positivo ⊕ y el cable de toma a tierra a la carrocería del automóvil.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si el cable de la batería no está correctamente fijado al terminal mediante los tornillos para terminales, existe cierto riesgo de sobrecalentamiento, funcionamiento defectuoso y daños, incluyendo pequeñas quemaduras.

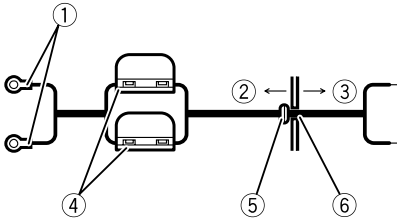
### 1 Pase el cable de la batería desde el compartimento del motor hasta el interior del vehículo.

- Al hacer un agujero para el paso del cable en la carrocería del vehículo y tender un cable de batería por él, tenga cuidado de no cortocircuitar el cable dañándolo con cantos afilados o las rebabas del agujero.

Tras completar el resto de conexiones del amplificador, finalmente conecte el terminal del cable de la batería del amplificador al terminal positivo ⊕ de la batería.

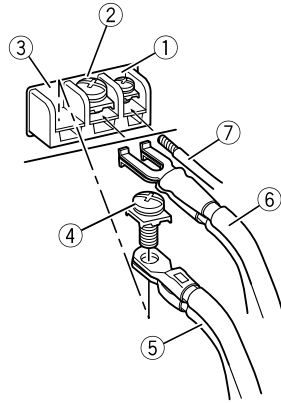


## Conexión de las unidades

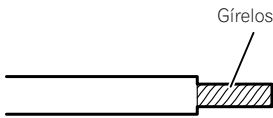


- ① Terminal positivo ⊕
- ② Compartimento del motor
- ③ Interior del vehículo
- ④ Fusible (30 A) × 2
- ⑤ Inserte el ojal elástico de la junta tórica en la carrocería.
- ⑥ Perfore un agujero de 14 mm en la carrocería del vehículo.

### 2 Introduzca el cable de la batería, el de puesta a tierra y el del control a distancia del sistema.

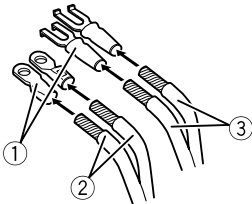


- ① Terminal de control a distancia del sistema
- ② Terminal de puesta a tierra
- ③ Terminal de potencia
- ④ Tornillos para terminales
- ⑤ Cable de batería
- ⑥ Cable de puesta a tierra
- ⑦ Cable de control a distancia del sistema ■



### 3 Acople las lengüetas a los extremos del cable.

Utilice alicates, etc. para fijar las lengüetas a los cables.



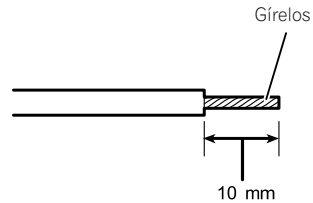
- ① Lengüeta (se vende por separado)
- ② Cable de batería
- ③ Cable de puesta a tierra

### 4 Conecte los cables al terminal.

Fije los cables firmemente utilizando los tornillos para terminales.

## Conexión de los terminales de salida del altavoz

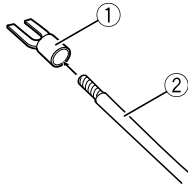
1 Utilice un cortaalambres o un cúter para pelar los extremos de los cables de los altavoces aproximadamente 10 mm y trence el cable.



### 2 Acople las lengüetas a los extremos del cable.

Utilice alicates, etc. para fijar las lengüetas a los cables.

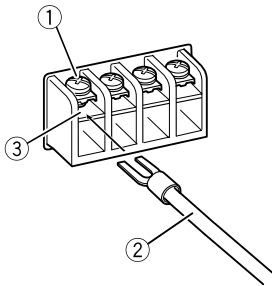
## Conexión de las unidades



- ① Lengüeta (se vende por separado)
- ② Cable del altavoz

### 3 Conecte los cables del altavoz a los terminales de salida del altavoz.

Fije los cables del altavoz firmemente utilizando los tornillos para terminales.



- ① Tornillos para terminales
- ② Cables del altavoz
- ③ Terminales de salida del altavoz ■

## Instalación

### Antes de instalar el amplificador

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Para garantizar una instalación correcta, utilice las piezas facilitadas del modo indicado. El uso de otras piezas diferentes a las facilitadas, puede dañar las partes internas del amplificador o aflojarse haciendo que éste se apague.
- No instalar en:
  - Lugares donde pueda lesionar al conductor o a los pasajeros en caso de detener el vehículo de repente.
  - Lugares donde pueda interferir con la conducción, como es la zona situada en frente del asiento del conductor.
- Coloque tornillos de rosca cortante de tal manera que el extremo del tornillo no toque ningún cable. Esto es muy importante para evitar que los cables terminen cortándose por la vibración del vehículo, lo que podría ocasionar un incendio.
- Asegúrese de que los cables no quedan atrapados en el mecanismo de deslizamiento de los asientos o toquen las piernas de los pasajeros en un vehículo ya que esto podría producir un cortocircuito.
- Cuando realice un agujero para instalar el amplificador, asegúrese siempre de que no haya ninguna pieza detrás del panel y proteja todos los cables y equipos importantes (p. ej. líneas de freno/combustible, cableado eléctrico) para evitar daños.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

- Para garantizar una disipación térmica adecuada del amplificador, asegúrese de lo siguiente durante la instalación:
  - Deje suficiente espacio sobre el amplificador para que la ventilación sea adecuada.
  - No cubra el amplificador con una alfombra o moqueta.

## Instalación

- La función de protección puede activarse para proteger el amplificador contra un sobrecalentamiento debido a la instalación en lugares donde no se puede disipar suficiente calor, el uso continuo bajo condiciones de volumen alto, etc. En tales casos, el amplificador reduce la potencia de salida o se apaga hasta que se ha enfriado hasta alcanzar la temperatura designada.
- Coloque todos los cables alejados de lugares calientes, como cerca de la salida del calefactor.
- El lugar idóneo para la instalación difiere según el modelo del vehículo. Fije el amplificador a un lugar lo suficientemente rígido.
- Compruebe todas las conexiones y sistemas antes de la instalación final.
- Después de instalar el amplificador, confirme que la rueda de repuesto, las tomas y demás herramientas pueden retirarse fácilmente.

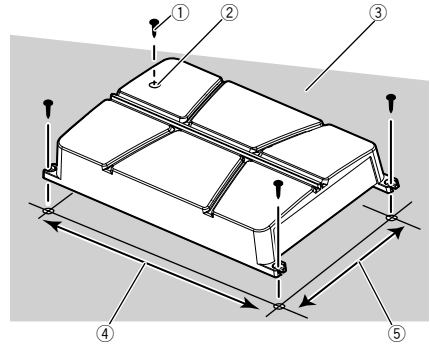
## Ejemplo de instalación en la alfombra o chasis

### 1 Coloque el amplificador en el lugar de instalación deseado.

Inserte los tornillos de rosca cortante facilitados (4 mm x 18 mm) en los orificios correspondientes y apriételos con un destornillador de manera que dejen una marca donde se vayan a perforar los orificios de instalación.

### 2 Perfore agujeros de 2,5 mm de diámetro en las marcas, sobre la alfombra o directamente en el chasis.

### 3 Instale el amplificador utilizando los tornillos con rosca cortante facilitados (4 mm x 18 mm).



- ① Tornillos de rosca cortante (4 mm x 18 mm)
- ② Perfore un agujero de 2,5 mm de diámetro
- ③ Moqueta o chasis del automóvil
- ④ Distancia entre agujero y agujero: 343 mm (GM-A5702) / 233 mm (GM-A3702)
- ⑤ Distancia entre agujero y agujero: 195 mm (GM-A5702) / 160 mm (GM-A3702)

## Información adicional

### Especificaciones

#### GM-A5702

Fuente de alimentación .....	14,4 V cc (10,8 V a 15,1 V permisible)
Sistema de derivación a tierra .....	Tipo negativo
Consumo actual .....	36 A (a potencia continua, 4 $\Omega$ )
Consumo medio de corriente .....	9,5 A (4 $\Omega$ para dos canales) 15,5 A (4 $\Omega$ para un canal)
Fusible .....	30 A $\times$ 2
Dimensiones (An $\times$ Al $\times$ Pr) .....	356 mm $\times$ 60 mm $\times$ 215 mm
Peso .....	2,2 kg (conectores para cableado no incluidos)
Potencia de salida máxima .....	300 W $\times$ 2 (4 $\Omega$ ) / 500 W $\times$ 2 (2 $\Omega$ ) / 1000 W TOTAL (PUENTE)
Potencia de salida continua .....	150 W $\times$ 2 (a 14,4 V, 4 $\Omega$ , 20 Hz a 20 kHz, $\leq$ 1,0% THD +N) 480 W $\times$ 1 (a 14,4 V, 4 $\Omega$ PUENTE 1 kHz, $\leq$ 1,0% THD +N) 240 W $\times$ 2 (a 14,4 V, 2 $\Omega$ , 1 kHz, $\leq$ 1,0% THD+N)
Impedancia de carga .....	4 $\Omega$ (2 $\Omega$ a 8 $\Omega$ permisibles)
Respuesta de frecuencia .....	10 Hz a 70 kHz (+0 dB, -3 dB)
Relación de señal a ruido .....	96 dB (red IEC-A)
Distorsión .....	0,05% (10 W, 1 kHz)
Filtro de paso bajo:	
Frecuencia de corte .....	40 Hz a 500 Hz
Pendiente de corte .....	-12 dB/oct
Intensificación de graves:	
Frecuencia .....	50 Hz
Nivel .....	0 dB/6 dB/12 dB
Control de ganancia:	
RCA .....	0,3 V a 6,5 V
Altavoz .....	3,0 V a 26 V
Nivel de entrada máximo / impedancia:	
RCA .....	6,5 V / 22 k $\Omega$
Altavoz .....	26 V / 16 k $\Omega$

#### GM-A3702

Fuente de alimentación .....	14,4 V cc (10,8 V a 15,1 V permisible)
------------------------------	--

Sistema de derivación a tierra .....	Tipo negativo
Consumo actual .....	14,5 A (a potencia continua, 4 $\Omega$ )
Consumo medio de corriente .....	4 A (4 $\Omega$ para dos canales) 6,5 A (4 $\Omega$ para un canal)
Fusible .....	25 A $\times$ 1
Dimensiones (An $\times$ Al $\times$ Pr) .....	246 mm $\times$ 60 mm $\times$ 180 mm
Peso .....	1,4 kg (conectores para cableado no incluidos)
Potencia de salida máxima .....	170 W $\times$ 2 (4 $\Omega$ ) / 250 W $\times$ 2 (2 $\Omega$ ) / 500 W TOTAL (PUENTE)
Potencia de salida continua .....	60 W $\times$ 2 (a 14,4 V, 4 $\Omega$ , 20 Hz a 20 kHz, $\leq$ 1,0% THD +N) 190 W $\times$ 1 (a 14,4 V, 4 $\Omega$ PUENTE 1 kHz, $\leq$ 1,0% THD +N) 95 W $\times$ 2 (a 14,4 V, 2 $\Omega$ , 1 kHz, $\leq$ 1,0% THD+N)
Impedancia de carga .....	4 $\Omega$ (2 $\Omega$ a 8 $\Omega$ permisibles)
Respuesta de frecuencia .....	10 Hz a 70 kHz (+0 dB, -3 dB)
Relación de señal a ruido .....	95 dB (red IEC-A)
Distorsión .....	0,05% (10 W, 1 kHz)
Filtro de paso bajo:	
Frecuencia de corte .....	80 Hz
Pendiente de corte .....	-12 dB/oct
Control de ganancia:	
RCA .....	0,3 V a 6,5 V
Altavoz .....	3,0 V a 26 V
Nivel de entrada máximo / impedancia:	
RCA .....	6,5 V / 22 k $\Omega$
Altavoz .....	26 V / 16 k $\Omega$

#### Notas

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones sin previo aviso.
- El consumo medio de corriente es casi el consumo de corriente máximo de esta unidad, cuando recibe una señal de audio. Utilice este valor cuando tenga que trabajar con la corriente total consumida por varios amplificadores de potencia.  $\blacksquare$







